

Quatra-Cide

(EPA Reg. No.61178-1-12204)

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN	MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
DANGER	PELIGRO
PRECAUTIONARY STATEMENTS	CONSEJOS PARA TENER PRECAUCIÓN
HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS DANGER. Corrosive. Causes irreversible	PELIGROS PARA PERSONAS Y ANIMALES DOMÉSTICOS PELIGRO. Corrosivo. Causa daños
eye damage and skin burns. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Harmful if swallowed.	oculares irreversibles y quemaduras en la piel. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Es nocivo en caso de ingestión.
Wear protective eyewear (goggles, face shield or safety glasses). Wear protective clothing and	Use protección ocular (gafas, máscara protectora o lentes de seguridad). Use ropa protectora y
rubber gloves. Avoid contamination of food. Wash thoroughly with soap and water after handling	guantes de goma. Evite la contaminación de los alimentos. Lave bien con agua y jabón después de manipular y
and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet. Remove	antes de ingerir alimentos o bebidas, de masticar goma de mascar, de consumir tabaco o de ir al baño. Retire
contaminated clothing and wash clothing before reuse.	la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla.
STATEMENT OF PRACTICAL TREATMENT — FIRST AID	DECLARACIÓN DE TRATAMIENTO PRÁCTICO — PRIMEROS AUXILIOS

IF ON SKIN OR CLOTHING: Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL O LA ROPA: retire la ropa contaminada. Enjuague inmediatamente la piel con
plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control center or doctor for treatment advice.	abundante agua durante 15 a 20 minutos. Llame a un centro de toxicología o a un médico para saber cómo brindar tratamiento.
IF IN EYES: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: mantenga el ojo abierto y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. En caso de tener lentes de contacto,
contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a poison control	retírelos una vez pasados los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo. Llame a un centro de
center or doctor for treatment advice.	toxicología o a un médico para saber cómo brindar tratamiento.
IF SWALLOWED: Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. Have	EN CASO DE INGESTIÓN: llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para saber cómo brindar tratamiento. Si la persona puede tragar
person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by a	, dele agua para que beba a sorbos. No induzca el vómito a menos que se lo indique
poison control center or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person.	un centro de toxicología o un médico. No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
IF INHALED: Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance,	EN CASO DE INHALACIÓN: lleve a la persona a un lugar con aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia.
then give artificial respiration, preferably mouth-to-mouth, if possible. Call a poison control center	Luego, administre respiración artificial, preferiblemente boca a boca, si es posible. Llame a un centro de toxicología
or doctor for further treatment advice.	o a un médico para saber cómo brindar tratamiento.

Have the product container or label with you when calling a poison control center	Tenga el envase o la etiqueta del producto a mano cuando llame al centro de toxicología
or doctor, or going for treatment. For additional medical advice, call the following	o al médico, o cuando busque tratamiento. Para recibir asesoría médica adicional, llame al siguiente
emergency phone number: 800-255-3924.	número para emergencias: 800-255-3924.
NOTE TO PHYSICIAN: Probable mucosal damage may contraindicate the use of gastric	NOTA PARA EL MÉDICO: el daño probable de la mucosa puede contraindicar el uso de
lavage.	lavado gástrico.
If container is 5 gallons or more, the following statement must be used:	Si el envase es de 5 galones (18,92 l), debe utilizarse la siguiente declaración:
ENVIRONMENTAL HAZARDS	PELIGROS AMBIENTALES
This pesticide is toxic to fish. Do not discharge effluent containing this product into lakes,	Este pesticida es tóxico para los peces. No descargue efluentes que contengan este producto en lagos,
streams, ponds, estuaries, oceans, or other waters unless in accordance with the requirements of	arroyos, estanques, estuarios, océanos u otros cuerpos de agua, a menos que se cumpla con los requisitos de
a National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit and the permitting authority	un permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés) y que la autoridad de permisos haya
has been notified in writing prior to discharge. Do not discharge effluent containing this product	recibido una notificación por escrito antes de la descarga. No descargue efluentes que contengan este producto en
into sewer systems without previously notifying the local sewage treatment plant authority. For	sistemas de alcantarillado sin haber notificado previamente a la autoridad local de la planta de tratamiento de aguas residuales. Para

guidance contact your State Water Board or Regional Office of the EPA.	recibir orientación, contacte a la Junta Estatal de Aguas o a la Oficina Regional de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés).
PHYSICAL OR CHEMICAL HAZARDS	PELIGROS FÍSICOS O QUÍMICOS
Combustible. Do not use or store near heat or open flame.	Combustible. No use ni almacene cerca de calor o de llamas abiertas.
STORAGE and DISPOSAL	ALMACENAMIENTO y ELIMINACIÓN
Do not contaminate water, food, or feed by storage or disposal.	No contamine el agua, los alimentos para humanos y los alimentos para animales durante el almacenamiento o la eliminación.
STORAGE	ALMACENAMIENTO
Do not store on side. Avoid creasing or impacting of side walls. Store securely in closed original	No almacene el producto de lado. Evite doblar o golpear las paredes laterales del envase. Almacene de manera segura en el envase original bien
container. Avoid storage at temperature extremes or in sunlight. Avoid shipping or storing below	cerrado. Evite almacenar el producto a temperaturas extremas o bajo la luz solar. Evite enviar o almacenar a temperaturas bajo
freezing. If product freezes, thaw at room temperature and shake gently to remix components.	cero. Si el producto se congela, descongélelo a temperatura ambiente y agítelo suavemente para mezclar nuevamente los componentes.
Use locked storage in an area that will prevent cross-contamination of other pesticides, fertilizer,	Utilice almacenamiento cerrado con llave en un área que prevenga la contaminación cruzada con otros pesticidas, fertilizantes,
food and feed. Store in locked area inaccessible to children.	alimentos para humanos o alimentos para animales. Almacene en un área cerrada con llave, inaccesible para los niños.
PESTICIDE DISPOSAL	ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS

Pesticide wastes are acutely hazardous. Improper disposal of excess pesticide, spray mixture or	Los desechos de pesticidas son sumamente peligrosos. La eliminación inadecuada del exceso de pesticidas, de la mezcla de aspersión
rinsate is a violation of Federal Law. If these wastes cannot be disposed of according to label	o del agua de enjuague constituye una violación de la Ley Federal. Si estos desechos no pueden eliminarse conforme a las
instructions, contact your State Pesticide or Environmental Control Agency, or the Hazardous	instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Control de Pesticidas o Medio Ambiente, o con el
Waste representative at the nearest EPA Regional Office for guidance.	representante de Residuos Peligrosos en la Oficina Regional más cercana de la EPA.
CONTAINER DISPOSAL	ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS
Triple rinse container (or equivalent) promptly after emptying. Triple rinse as follows:	Lleve a cabo el triple enjuague (o un procedimiento similar) del envase inmediatamente después de vaciarlo. El triple enjuague se lleva a cabo de la siguiente manera:
Empty the remaining contents into application equipment or a mix tank and drain for 10 seconds	Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla y deje escurrir durante 10 segundos
after the flow begins to drip. Fill the container ¼ full with water and recap. Shake for 10 seconds.	después de que el flujo comience a gotear. Llene el envase hasta ¼ de su capacidad con agua, y luego ciérrelo. Agite durante 10 segundos.
Discard Rinsate. Drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Repeat this procedure two	Deseche el agua de enjuague. Deje escurrir durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Repita este procedimiento dos
more times.	veces más.
Nonrefillable container. Do not reuse or refill this container. Offer for recycling if	Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Entréguelo para reciclaje si
available.	tiene la opción de hacerlo.

PERSONAL PROTECTION:	PROTECCIÓN PERSONAL:
Specific barrier protection items to be used when handling items soiled with blood or body fluids	los elementos específicos de barrera que deben utilizarse al manipular artículos contaminados con sangre o líquidos corporales
are disposable latex gloves, gowns, masks and eye coverings.	son los siguientes: guantes desechables de látex, batas, mascarillas y protección ocular.